

| OFFERTMUSTER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | FAC-SIMILE DI OFFERTA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| An den Vorsitzenden<br>der öffentlichen Versteigerung zur Vermietung eines<br>Lokales in der Goethestraße 17 statt. Das Lokal ist<br>zur Nutzung als Einzelhandelsbetrieb und/oder für<br>die Verabreichung von Speisen und/oder Getränken<br>bestimmt.                                                                                              | Al Presidente dell'asta pubblica<br>per la locazione di un immobile sito in Merano,<br>via Goethe 17, da adibirsi a esercizio di<br>commercio al dettaglio e/o ad attività di<br>somministrazione di pasti e/o bevande.                                                                                                                                         |
| Unterfertigte/r ....., geboren in<br>....., am .....<br>Wohnhaft in....., Straße, .....,<br>Steuernummer .....<br>*Inhaber - gesetzlicher Vertreter der Firma<br>.....<br>MwSt.-Nr. ....,<br>mit Sitz in .....Straße<br>.....,<br>hat in die Versteigerungskundmachung vom<br>23.02.2021 zur Vermietung obiger Räumlichkeit<br>Einsicht genommen und | Il/La sottoscritto/a ....., nato a<br>..... il .....<br>residente in ....., via<br>....., codice fiscale .....<br>*titolare - legale rappresentante della ditta<br>.....<br>partita I.V.A. ....,<br>con sede legale in ..... via.....<br><br>avendo preso conoscenza del bando d'asta del<br>23.02.2021 relativo alla locazione del sopra<br>specificato locale |
| <b>e r k l ä r t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>d i c h i a r a</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| am Wettbewerb teilzunehmen. Er/Sie bietet einen<br><b>monatlichen Konzessionszins</b> von Euro<br>.....(in Worten Euro<br>.....) .                                                                                                                                                                                                                   | di partecipare alla gara e di offrire il seguente<br><b>canone di concessione mensile:</b><br>Euro..... (in lettere Euro<br>.....) .                                                                                                                                                                                                                            |
| Er/Sie erklärt ausdrücklich im Besitz der<br>allgemeinen Voraussetzungen gemäß Art. 80 des<br>Legislativdekretes 50/2016 i.g.F. sein und sämtliche<br>Ausschreibungsbedingungen genauestens zu<br>kennen und dieselben bedingungslos anzunehmen.                                                                                                     | Dichiara di essere in possesso dei requisiti di<br>ordine generale di cui all'art. 80 del D.Lgs. n.<br>50/2016 i.f.v. e di conoscere tutte le condizioni<br>che disciplinano la gara e di accettarle senza<br>riserva.                                                                                                                                          |
| Datum .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Data .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Firmenstempel und Unterschrift                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Timbro e firma                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| *Nichtzutreffendes streichen oder besser nur die zutreffende Formulierung<br>einfügen                                                                                                                                                                                                                                                                | *cancellare la voce che non interessa o meglio inserire la<br>formulazione appropriata corretta                                                                                                                                                                                                                                                                 |